一個德國人的拉薩之行

（西德）里伯特　江南摘譯

西藏高原的上空萬里無雲，清澈蔚藍。我們從成都起飛，經過兩個半小時舒適但却扣人心弦的飛行，終於抵達拉薩。此刻已經看到喜馬拉雅山海拔七、八千米高的雪山冰峯了。

和藹可親的乘務員不斷提醒旅客：「西藏高原空氣稀薄，請你行動慢一些！」拉薩機場位於雅魯藏布江的河谷地帶，海拔三千六百米，而成都機場海拔只有五百米。無怪乎有人說，我們是一步登天！

對於西歐人來說，西藏、拉薩和布達拉宮，就意味着神秘、夢幻和禁地。幾個世紀以來，拉薩一直是各世達賴的宮邸所在，成爲喇嘛教的活動中心。同時由於喜馬拉雅山山高路險，交通不便，致使西藏長期與世隔絕。

離開機場，汽車越過雅魯藏布江上一座大橋後轉入拉薩河谷。拉薩就在河的一岸。當地農民用藏族傳統的方式迎接我們：他們伸長了舌頭，表示歡迎。

公路剛一轉彎，前方出現了一座約二百五十米高的山峯，雄偉的布達拉宮赫然在目。光彩奪目的布達拉宮，在陽光下顯得更加耀眼。據說整個宮殿由一千間殿堂組成。公元七世紀開始，藏王松贊干布命令修建布達拉宮，後來幾經擴建，特別是在十七世紀達賴五世時規模尤爲龐大。這座十三層的建築羣巍峨雄壯，凡是經過此地的人無不被它緊緊地吸引住。自一九七九年以來，拉薩和中國其它一些地方的宗教活動又開始興旺起來。佛教徒和朝聖者從四面八方來到拉薩，雲集在老城的哲蚌寺虔誠地祈禱着。

哲蚌寺的門前長長地排着一支數百人的隊伍。他們手捧盛有酥油的祭器，耐心地等待着把油添入佛像前的長明燈裏去。哲蚌寺是「佛教徒的麥加」。許多人不停地匍匐在地，用自己的身體丈量到寺廟的最後距離，口念經文，在滿是塵土的道路上向至高無上的活佛不斷地朝拜。

寺廟大殿和兩側的佛堂裏煙霧騰騰，酥油燈發出昏黃的光。人們緩步向前，秩序井然，輕聲地禱告着：「啊，尊迦牟尼，你是蓮花寶座上的一顆寶石！」大殿裏安放着許多保存完好的鍍金佛像和經卷。壁畫也很吸引人。這是多麼寶貴的財富啊！無論是在拉薩城內還是城外，凡是我們參觀過的宮殿和寺廟保存得都很完整。政府非常重視修繕和粉飾工作。過去寺院中的喇嘛不下幾千人，他們經年累月誦念經文。「文化革命」以後，數量大大減少，現在他們由政府發給生活費。

羅布林卡是達賴的夏宮。在這裏，我們參觀了達賴的臥室，床上鋪着被褥，日曆正好翻在他逃往國外的那一天。一切還是原封不動地保存着，似乎等待他有一天返回家園。

除去寺廟外，我們還參觀了西藏的醫院和學校。現在就是邊遠偏僻的村落也有了「赤脚醫生」。像中國內地一樣，西藏自治區也普及了中小學教育。拉薩的街道打掃得很乾淨，房屋也很整潔。沒有看到乞丐和瘋瘋病患者。我們曾參觀了一家百貨商店，貨品種類有限。儘管按照工業化國家的尺度衡量西藏人的生活還相當簡樸，但整個社會的變化和宗教活動的恢復，無疑都會調動他們的積極性。

廣州有"燒鵝街"聞名

鉞閔

俗話說：「鵝到清明肉最肥」。廣東素有鵝鄉之稱。鵝製菜式不下百數十款，其中最膾炙人口的是燒鵝。

據說，廣東燒鵝是從北方燒鴨發展而來的。尤其是受南京的「金陵片史鴨」的影響較大。在珠江三角洲一帶，由於禾田中多蝲蛨供鴨食，因而盛產早禾鴨，對發展燒鴨十分有利。到了清代，廣州的燒鴨幾乎成了家常便菜。當時在一首「羊城竹枝詞」中，就描寫了這種盛況：「焙鴨家家火一爐，不須官稅不須租。」但是，早禾鴨一般比較瘦，所以，後來又用南京板鴨一樣肥美的肥鵝來製作燒鵝。從此，燒鵝在廣東成爲可與北京烤鴨相媲美的佳餚了。

近年來，廣州燒鵝檔有如雨後春筍，出現了「燒鵝處處皆可見」的景象。其中最爲集中的是梯雲東路，簡直成了「燒鵝街」。在這條長約四百米的街上，燒鵝店（檔）竟多達十八間，每天賣出燒鵝一千隻以上。這些燒鵝一般都是即宰、即燒、即賣，力求新鮮「熱辣」，皮脆肉嫩味美。其中的立業食品店，堅持薄利多銷，燒鵝每斤市價低五、六角人民幣，因此很受食家的歡迎，日銷量達二百隻左右。在集體和個體經營的燒鵝店檔中，「最樂」和「雲香閣」兩家，製作講究，也受到食客讚賞。其他各檔在競爭中也都努力提高質量，創造自己的特色。

香港遠洋輪進出逾萬艘　去年卸貨重三千萬公噸

【香港消息】據香港海事處發言人說，去年共有一萬零六百六十七艘遠洋船進入香港，裝卸貨物共三千一百九十萬公噸，比一九八〇年增加百分之四點二，其中包括六百九十七萬公噸燃油及石油產品。

發言人說，在所有處理貨物總量之中，以重量計，約有百分之五十二點四是以貨櫃方法處理。轉運貨物標準單位（每個單位爲二十呎）數量，佔所有處理貨物的百分之三十一點五，亦即四十九萬二千個標準單位。

去年與內河航運，也有顯著增加，來往的船隻共十萬零三千五百二十五艘，比一九八〇年增加百分之十四點八。這些船隻裝卸貨物共三百六十五萬公噸，比一九八〇年增加百分之二十二點七。去年來往港澳的乘客總共七百七十一萬人次，與一九八〇年的七百萬人次比較，增加百分之十點二六。

承接遠近大小搬運
搬屋及一切貨物搬運，價錢公道
服務快捷妥當
電話：327-9320

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
大談小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：唐人街片打東街一〇二號
陶陶酒家
食譜精研
大談小酌
悉從尊便

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　迎歡
新鮮蛋麵
鮮春捲皮　辦
鮮雲吞皮　索
蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵
花旗炸麵　發批
雲吞乾麵
花旗乾麵　沽
五磅十扎　零

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
日所上純機營賀香歡
昌川等正器發佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆青造生美口顧

專爲餐館設計服務
代申請計劃執照，諮詢顧問及監督管理。請英語電：
MR. MILTON ANDRVLAKIS
七三四—七二二二二

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St
Vaucover B C
Phone:685-8019
日昇
豆腐公司
雜貨
新鮮菜類
中西雜貨
鮮瓜肉
鮮菜
豆腐
豆魚
炸滑豆魚
爽鮮豆
炸鮮
油零
丸角滑奶花
朴發迎
沽批歡
炸律

百樂海鮮酒樓
茶市一晚飯一宵夜一擺酒
寬大禮堂可容二十八席
更備添歲壽廳
上午十時至凌晨三時
訂座電話：688-1581，683-9068
溫哥華緬街544號
百樂　百樂　百樂　百樂　百樂

珠城海鮮酒家
PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
1132 EAST HASTINGS STREET　VANCOUVER, B.C.
Tel. 253-4316
每日供應精美點心
游水生猛龍蝦、石斑、蟹
價錢合理　招呼週到
特價碗仔翅每碗只售五元
各欵魚翅及燉品歡迎預訂
茶市：由上午十時至三時
晚飯：下午五時至晚上十時七天營業
地址：喜士定東街壹一叁二號
電話：二五三四三壹六
免費停車場可泊車數十部

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St.　Vancouver B.C.
四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賓路
住在大溫哥華
天上人間
雲埠
秘書賓路蔡根根遂立正根璇

加拿大　裕華國貨公司
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872
中國樂器
件件精品
二胡的結構

the Broadway arcade restaurant
BROADWAY PLAZA
12-601 W. BROADWAY VANCOUVER, B.C.
蘭香閣大餐廳
牛扒起烽烟
美景臨窗前
悠然聽琴音
蘭香最賞心
七天營業
（母親節請早定座）
電話：873-4855

黃氏酒家
WONG'S WOK
6061 NO.3 RD.
RICHMOND
270-7571
1579 BELLEVUE AVE.
WEST VANCOUVER
926-7371
正宗粵菜　名廚主理
壽筵喜酌　晚飯宵夜
游水海鮮　服務週到
巧手燒烤　歡迎外賣
中午特別快餐・后面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時名茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時

勝華酒家
名廚主理　豐筵小酌
正宗粵菜　無任歡迎
★特設酬賓席★
地址：百老匯東近菲沙街
652-654 E. BROADWAY ST.
VANCOUVER B.C.
定座電話：879-0021

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835
著名紅豆冰　呂宋什菓冰
各式麵飽西餅　中西結婚禮餅
時備精美餅卷　歡迎僑胞惠顧
營業時間：上午八時半至晚上九時・
逢星期三休息・
●特●設●
粥粉麵飯　巧手小菜
中午快餐　冷熱飲品
各式小食　應有盡有

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formely New Seoul Restaurant)
韓國式鐵板牛柳放在檯面
任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價錢低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
七天營業包括公衆假期
845 E. Hastings Van B. C.
Ph. 255-8625 or 255-5022

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.
粥粉麵飯
精美粵菜
糕飽糕點
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣
特價快餐・經濟抵食

金馬餅店茶餐廳
溫哥華緬街四一六號
Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
416 Main St. Vencouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
經已開張營業，時間由上午八時至下午七時。
各式麵飽西餅，中西結婚禮餅，精美生日蛋糕。抵食經濟早午餐，香港式會意粉，各種香滑雪糕，各種冷熱飲品，歡迎定購餅券。

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號　電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣